

## Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 DÉCEMBRE 1901.

Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice  
et sur la rémunération des miliciens (1).

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. LORAND AU TEXTE ADOPTÉ  
PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE (2).

CHAPITRE PREMIER du projet de loi.	EERSTE HOOFDSTUK van het wets- ontwerp.
Art. 5 de la loi sur la milice.	Art. 5 van de wet op de militie.
Remplacer le texte adopté au premier vote par la disposition suivante :	Den in eerste lezing aangenomen tekst te vervangen door de volgende bepaling :
Art. 5. — Le contingent est réparti par le Roi entre les provinces et par le Gouverneur de la province entre les cantons de milice composés soit d'une, soit de plusieurs communes voisines appartenant à un même arrondissement administratif.	Art. 5. — Het contingent wordt verdeeld door den Koning over de provinciën en door den Provinciegouverneur over de militiekantons, bestaande hetzij uit eene, hetzij uit onderscheidene naburige gemeenten, welke tot een zelfde bestuursarrondissement behooren.
La répartition est faite proportionnellement au nombre d'inscrits de la levée.	De verdeeling geschiedt verhoudingsmatig met het getal ingeschrevenen der lichting.
Il est tenu compte, à chaque province et	Er wordt, aan elke provincie en aan elke

(1) Projet de loi, n° 255.

Rapport, n° 274.

Amendements, n° 250, 294, 296, 297, 298, 301, 303, 304, 311, 5, 6 et 7.

Tableau synoptique du texte présenté par le Gouvernement et des amendements proposés, n° 9.

Autres amendements, n° 10, 14, 15, 16, 17, 19, 31, 53, 54.

(2) Texte adopté par la Chambre au premier vote, n° 55.

} Session de 1900-1901

à chaque circonscription de tirage, des fractions favorables ou défavorables de la répartition de l'année précédente.

*Si le nombre des volontaires du contingent et des volontaires de carrière, engagés depuis la dernière répartition, dépasse dix-huit cents, l'excédent est déduit du contingent avant la répartition nouvelle.*

*Si ce nombre égale ou dépasse le chiffre du contingent, le tirage au sort n'a pas lieu.*

lotingscircumscription, rekening gehouden van de gunstige en ongunstige breuken der verdeeling van het voorgaande jaar.

*Zoo het getal vrijwilligers van het contingent en vrijwilligers van beroep, in dienst getreden sedert de laatste verdeeling, achttien honderd overtreft, wordt het overschielende afgetrokken van het contingent vóór de nieuwe verdeeling.*

*Is dat getal gelijk met het cijfer van het contingent of gaat het daarboven, dan wordt tot de loting niet overgegaan.*

**GEORGES LORAND.**

**PAUL HYMANS.**

**J. TOURNAY.**

**LOUIS HUYSMANS.**

**DUFRANE-FRIART.**

**FÉLIX CAMBIER.**

